



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 23 de abril del 2014

**ORGANIZA EL GOBERNADOR CUOMO UNA CONFERENCIA PARA PRESENTAR LOS PLANES DE RECONSTRUCCIÓN PARA COMUNIDADES DE NY RISING**

***Se anuncian ganadores del concurso “NY Rising to the Top” (“NY se levanta hasta la cima”) en la conferencia a la que asistieron los miembros de la ciudad de New York***

El Gobernador Andrew M. Cuomo organizó hoy en Albany una conferencia del programa de Reconstrucción para Comunidades NY Rising, que reunió a cientos de miembros de los 50 comités locales de planeación para presentar los cientos de proyectos finales de planes de reconstrucción que fueron presentados al Estado el 31 de marzo del 2014. El Gobernador también anunció a los ganadores de “NY Rising to the Top”, un concurso que fue anunciado a principios de este año para fomentar la innovación, exhortar la colaboración y promover el desarrollo de los mejores planes de reconstrucción posibles.

“La reconstrucción de nuestras comunidades es algo que no podemos hacer desde Albany o Washington, más bien, tenemos que hacerlo comunidad por comunidad a lo largo de todo el estado,” dijo el Gobernador Cuomo. “Hay ciertas cosas que el gobierno debe hacer de arriba a abajo, en una escala más amplia y hemos venido realizando exhaustivas renovaciones de los sistemas y estamos preparando activamente a los ciudadanos en todo el estado mediante la realización de eventos de capacitación sobre preparación para emergencias y con la apertura del Colegio de Preparación para Emergencias y Seguridad Nacional. Pero la forma más eficaz de reconstruir a New York, era ir a las comunidades afectadas y pedirles que se reúnan y desarrollen un plan para las necesidades específicas de su comunidad, de modo que pudiéramos financiar su visión. Cada comunidad sintió la tormenta, pero la sintieron de manera distinta. Las diferencias, aunque aparentemente menores, pueden marcar toda la diferencia del mundo. La financiación de las visiones comunitarias es algo que nunca antes se había realizado y New York lo ha hecho increíblemente bien, estrechando los lazos y la estructura de las comunidades en todo el estado y con una mejor preparación para la realidad del próximo fenómeno meteorológico grave.”

Spanish

“Es crítico que nuestra planeación responda a las realidades del cambio climático – realidades que Sandy nos dejó demasiado claras”, dijo el Alcalde de la ciudad de New York Bill de Blasio. “Por eso hemos tomado medidas claras para enfrentar esos riesgos, en sociedad con el estado y con otros. New York Rising da el poder de manera directa a las comunidades más afectadas por la tormenta, a la vez que trabaja para hacer más fuertes y resistentes a nuestra ciudad y estado. Los planes presentados hoy demuestran eso, y aplaudo al Gobernador y a los participantes en NY Rising por su liderazgo y compromiso”.

El Programa de Reconstrucción para Comunidades New York Rising es un proceso de planeación desde abajo, diseñado para facultar a las comunidades que sufrieron daños significativos en la súper tormenta Sandy, el huracán Irene y la tormenta tropical Lee. El programa fue establecido en abril del 2013 por el Gobernador y se financia casi en su totalidad con más de \$600 millones de dólares de los fondos federales a través del programa de Recuperación de Desastres-Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario. Durante los últimos ocho meses, los líderes locales, expertos y funcionarios han colaborado para incorporar las necesidades únicas de su comunidad dentro de los 50 planes de reconstrucción, que recomiendan proyectos innovadores y transformadores que los prepararán para el clima extremo a futuro.

A continuación se encuentra una lista completa de las comunidades en levantamiento de NY.

“La innovadora visión del Gobernador Cuomo para el programa de Reconstrucción de Comunidades es evidente en los planes de reconstrucción presentados hoy”, dijo Jamie Rubin, Director de NY Rising. “Se han presentado cientos de propuestas extraordinarias, que reflejan lo que puede lograrse a través de un proceso de planeación que proporciona a los residentes las herramientas y recursos que necesitan para transformar sus comunidades”.

La conferencia incluyó presentaciones temáticas sobre Protección de la Costa; Resistencia Comunitaria; Resistencia en Instalaciones Críticas; Desarrollo Económico; Mejoras de Infraestructura; Protección Fluvial y Manejo de Aguas Pluviales para representar los tipos de proyectos y el alcance del trabajo que los Comités de Planeación están recomendando al Estado en los planes de reconstrucción, los cuales están disponibles en [www.stormrecovery.ny.gov](http://www.stormrecovery.ny.gov).

Los siguientes pasos para los planes de reconstrucción implicarán la selección de proyectos para su implementación en concordancia con municipios locales y organizaciones sin fines de lucro, observando los costos estimados, el análisis de rentabilidad, la posibilidad de reducción de riesgos para la población y los bienes, la viabilidad técnica, el apoyo de la comunidad y la elegibilidad HUD.

### **Ganadores del Concurso “NY Rising to the Top” (“NY se levanta hasta la cima”)**

Además de los Planes de Reconstrucción de la Comunidad presentados por los Comités de Levantamiento de NY, cada Comité de Planeación tuvo la oportunidad de presentar una solicitud para el premio “Rising to the Top”. La comunidad muestra logros ejemplares en cada una de las siguientes ocho categorías que han sido premiadas hasta por \$3 millones de dólares en fondos adicionales:

Spanish

**Mejor colaboración regional: Comunidades del Nivel Sur**

Las comunidades del Nivel Sur ampliaron los límites de planeación para ser más participativos; organizaron una Cumbre Regional de Resistencia para solicitar la opinión de diversos sectores y de grupos de interés, y pusieron en marcha una iniciativa sobre el río regional para abordar los problemas y las oportunidades de resistencia en base a las cuencas, incluyendo el diseño de cuencas, el manejo de los flujos y la educación.

**Mejor uso de la tecnología en el proceso de planeación: Villa de Waterford**

Los voluntarios de la Villa de Waterford crearon una aplicación del Sistema de Información Geográfica que se utiliza para identificar una zona desconocida de alto riesgo y han ofrecido poner este software a disposición de otras Comunidades en Levantamiento de NY.

**Mejor participación comunitaria en el proceso de planeación: Margaretville**

En Margaretville cada semana se realizaron encuestas abiertas, sondeos de puerta en puerta y tuvieron eventos interactivos de participación pública. El Comité participó en festivales y otros eventos informativos, y la Escuela Central de Margaretville creó un video de 20 minutos documentando los esfuerzos de recuperación.

**Mejor inclusión de las poblaciones vulnerables: Brighton Beach, Coney Island, Manhattan Beach y Sea Gate**

Brighton Beach, Coney Island, Manhattan Beach y Sea Gate demostraron juntos un acercamiento efectivo a las poblaciones vulnerables en todo el proceso de planeación. Los proyectos desarrollados por el comité incorporan políticas, proyectos y acciones para promover los intereses de las poblaciones vulnerables, incluyendo el desarrollo de programas de capacitación de la fuerza laboral, así como sistemas energéticos de resistencia en NYCHA, Mitchell-Lama y Propiedades para Personas Mayores.

**Mejor uso de la infraestructura ecológica South Valley Stream**

South Valley Stream ha propuesto el uso de estrategias ecológicas de resistencia para mejorar la protección de la costa con elementos que incluyen un camino adosado, erosión y elementos de control de sedimentos, pavimentos permeables, litoral de permanencia, sistemas de biofiltración y señalización educativa.

**Financiamiento más innovador y rentable: Oakdale/West Sayville**

Oakdale/West Sayville han propuesto asociaciones públicas/privadas que podrían aprovechar los fondos públicos para asegurar la inversión privada. Las alianzas para el desarrollo económico incluyen la bicicleta de uso compartido, el taxi acuático y el tranvía. Las alianzas adicionales propuestas implican la extensión de mejoras en infraestructura y servicios públicos.

**Mejores inversiones en infraestructura con beneficios compartidos: Jay/Keene**

Jay/Keene propusieron la restauración y mitigación de inundaciones en Johns Brook, lo cual proporcionará refugio para el desove para la trucha de arroyo y permitirá oportunidades de desarrollo económico. El proyecto también protegerá millones de dólares en activos de las inundaciones y

restaurará el hábitat. Otros proyectos propuestos de aguas pluviales y control de la erosión, aportarán beneficios ambientales a largo plazo y reducirán los costos anuales de reparación de carreteras.

### **Mejor enfoque para el crecimiento económico de resistencia: Staten Island**

Staten Island ha propuesto proyectos para incorporar estrategias que identifican y ayudan a las empresas en situación de riesgo, incluyendo el desarrollo de un estudio de las empresas afectadas por la súper tormenta Sandy, un programa de becas de “Carrera Espacial”, la Corporación de Desarrollo Local (por sus siglas en inglés, “LDC”) de la Costa Este, así como el proyecto del nuevo arroyo Bluebelt.

“Los hallazgos del Comité de NY Rising en Staten Island desempeñarán un papel fundamental para ofrecer ayuda para la reconstrucción y rehabilitación y para prepararnos para futuras tormentas”, dijo el Senador Andrew Lanza. “Este fue un gran ejemplo de cómo la comunidad puede reunirse para identificar y priorizar algunas de las mayores necesidades en Staten Island. Agradecemos al Gobernador Cuomo por facilitar este programa impulsado por la comunidad y por adjudicar los fondos para la planeación en las comunidades más afectadas”.

James Oddo, co-presidente del Comité NY Rising en Staten Island, dijo, “El Comité en Staten Island de la iniciativa NY Rising ha sido una fuerza creativa para identificar diversas maneras de proteger este condado. Muchos de los conceptos que han explorado deben ser aceptados e implementado para que estemos mejor posicionados para soportar tormentas futuras. Estoy agradecido por su trabajo y aprecio sus contribuciones a nuestros constantes esfuerzos de recuperación y resistencia”.

David Sorkin, co-presidente del Comité NY Rising en Staten Island, dijo, “Nuestra experiencia con el Comité de Planeación de NY Rising fue una de las experiencias más significativas, gratificantes y conmovedoras en las que hemos participado, y podemos decir sin reserva que esta oportunidad de trabajar como voluntarios ha sido una de las experiencias más sobresalientes de nuestras carreras profesionales y ciertamente el pináculo de nuestra experiencia como voluntarios comunitarios. Durante los últimos seis meses hemos revisado miles de páginas de documentos, escuchado testimonio de docenas de residentes que fueron afectados personalmente por la tormenta, pasado cientos de horas deliberando, incluyendo algunas animadas sesiones cuando había mucho en juego, y más importante, obtuvimos un respeto renovado por el impacto colectivo. Además, varias nuevas asociaciones, proyectos e iniciativas fueron desarrollados como efecto secundario de nuestros trabajos. Muchos de nosotros además hemos desarrollado nuevas amistades, lo que es testimonio claro de la importancia del trabajo en grupo en un ambiente comunitario. Sabemos que Staten Island será bien servida por los proyectos financiados que serán entregados a nuestra comunidad”.

Sue Fox, co-presidenta del Comité NY Rising en Brighton Beach, Coney Island, Manhattan Beach y Sea Gate, dijo, “Ha sido un honor y un placer servir como co-presidenta del Comité de Planeación de la península sur de Brooklyn junto con Jon Dohlin. Nuestro comité, formado por maravillosos y comprometidos líderes locales de la comunidad que representan la diversidad y el dinamismo de nuestros vecindarios, desarrolló un conjunto de proyectos que enfrentará muchas de nuestras vulnerabilidades costeras y mejorará la calidad de vida y vitalidad de los negocios del área. El comité

trabajó en equipo y reconoció la importancia de sostener y soportar las identidades de nuestros vecindarios y se enfocó en proyectos que tendrían impacto en el corto plazo y promoverían el crecimiento y desarrollo a largo plazo. Muchas gracias al equipo de planeación y al personal de la oficina del Gobernador que nos mantuvieron bien enfocados y dirigidos al objetivo. El impacto duradero de haber servido juntos como comité, y las fuertes relaciones que se han desarrollado, tendrán un efecto profundo y positivo en nuestra península a largo plazo”.

Jon Dohlin, co-presidente del Comité NY Rising en Brighton Beach, Coney Island, Manhattan Beach y Sea Gate, dijo, “Me he sentido honrado de servir con mi colega Sue Fox de Shorefront Y como co-presidentes del comité de planeación de New York Rising para la península sur de Brooklyn. He sido inspirado por el compromiso y dedicación del comité, y comparto su determinación de unir a las diversas comunidades de la península, proteger a los más vulnerables entre nosotros, preservar el carácter único del área y unir a los cuatro vecindarios de la península en un vibrante, robusto y próspero futuro”.

Dan Ackerman, co-presidente del Comité NY Rising en Manhattan Sur, dijo “El programa NY Rising fue un intenso proceso de planeación comunitaria enfocado a la recuperación de las tormentas y la robustez de los vecindarios. El programa fue diseñado para que las comunidades locales pudieran priorizar las necesidades de sus vecindarios. Demasiado a menudo, programas como este se manejan de arriba hacia abajo, lo que resulta en la misma solución para todos. El programa NY Rising fue personalizado para cada comunidad y este enfoque, junto con una mayor participación de la comunidad, resultará en vecindarios más fuertes. Después de todo, fueron los vecinos y las instituciones locales los primeros en responder cuando ocurrió un desastre”.

Catherine McVay Hughes, co-presidenta del Comité NY Rising en Manhattan Sur, dijo “Los cimientos de una ciudad robusta están en la participación de sus ciudadanos en las decisiones críticas sobre su futuro. Es su participación activa la que trae el compromiso y nos garantiza un futuro vibrante y una preparación robusta para climas extremos y otras emergencias. Un gran agradecimiento para todos los que participaron en el diálogo constructivo que preparó el camino para el trabajo duro que viene”.

Dan Mundy Jr., presidente del Comité NY Rising de Broad Channel, dijo, “El programa fue bien ejecutado y tuvo recursos más que adecuados en términos del personal de apoyo al que el comité tuvo acceso. El equipo de NY Rising hizo un gran trabajo al avanzar el proceso y garantizar que el comité entendiera los criterios del programa. En el caso de Broad Channel, ha producido una cantidad de proyectos prácticos y aplicables que definitivamente garantizará que este pueblo y nuestros componentes críticos sean más robustos en el evento de otra importante tormenta. El programa recibió una tremenda respuesta de los residentes de nuestros pueblos a través de las numerosas reuniones públicas y del comité, y esta participación ayudó a traer un detalle más crítico a la discusión y a los diseños finales. El éxito definitivo del programa ahora depende de la capacidad de que estos grandes conceptos sean financiados y construidos lo antes posible. Como un pueblo isleño en medio de Jamaica Bay, entendemos lo vulnerables que somos en caso de otra tormenta del tipo de Sandy y pedimos la implementación de estos proyectos lo antes posible”.

Spanish

Denise Neibel, presidenta del Comité de NY Rising en Breezy Point, dijo, “Esta realmente fue una experiencia única en la que los talentos de nuestros profesionistas del Estado y de las firmas consultoras fueron compartidos con nuestra comunidad para aprovechar los conocimientos de todos para crear los planes de reconstrucción más efectivos y apropiados. Gracias al Gobernador Cuomo y a nuestros socios en el Estado y las firmas. ¡Esperamos implementar nuestros planes y construir un Breezy Point más fuerte y robusto!”.

Carolina Salgero, integrante del Comité de NY Rising en Red Hook, dijo, “El comité sintió que nuestro trabajo daba un boceto de las necesidades y deseos que influenciaría el plan mayor y otros planes- ¿Fue mucho trabajo? Sí. ¿Me alegra haberlo hecho? Sí”.

Linda Cupo, integrante del Comité de NY Rising en Gerritsen Beach dijo, “Como integrante del Comité de NY Rising y residente de un vecindario afectado por Sandy, fue agradable entrar en acción. Ser capaz de ayudar a mi comunidad con la esperanza de un mejor mañana”.

Doreen Garson, co-presidenta del Comité de NY Rising en Gerritsen Beach, dijo, “Fue un gran honor ser elegida como co-líder del Comité de NY Rising para Gerritsen Beach y Sheepshead Bay. Ha sido un placer experimentar el proceso de planeación para el futuro de estas comunidades robustas”.

<b>NY Rising Communities Summer 2013</b>
<b>Long Island – Nassau County</b>
V. Atlantic Beach, East Atlantic Beach, Atlantic Beach Estates
Lido Beach, Point Lookout
C. Long Beach
Baldwin, Baldwin Harbor
V. Freeport
Seaford, Wantagh
Bellmore, Merrick
Bay Park, V. East Rockaway
South Valley Stream

V. Bayville
Barnum Island, Oceanside, V. Island Park, Harbor Isle
Five Towns (V. Cedarhurst, Hewlett, V. Lawrence, Woodmere, V. Hewlett Neck, V. Hewlett Harbor, Meadowmere Park, Inwood)
Massapequa, V. Massapequa Park, East Massapequa
<b>Long Island – Suffolk County</b>
V. Amityville, Copiague
V. Babylon, West Babylon
V. Lindenhurst
Fire Island
West Gilgo to Captree
V. Mastic Beach, Smith Point of Shirley
Oakdale, West Sayville
West Islip
<b>New York City</b>
Brighton Beach, Coney Island, Manhattan Beach, Sea Gate
Gerritsen Beach, Sheepshead Bay
Lower Manhattan
Broad Channel
New Howard Beach, Old Howard Beach
Red Hook

Spanish

Breezy Point, Roxbury
Rockaway West (Belle Harbor, Neponsit, Rockaway Beach, Rockaway Park)
Rockaway East (Arverne, Edgemere, Far Rockaway)
East and South Shores of Staten Island
<b>Capital/North Country/Mohawk Valley</b>
T. Jay, T. Keene
C. Amsterdam, T. Amsterdam, T. Florida
C. Schenectady, T. Rotterdam
V. Waterford
T. Esperance, V. Esperance, V. Schoharie, V. Middleburgh
*Herkimer County Communities
*Oneida County Communities
*Montgomery County
<b>Hudson Valley &amp; Catskills</b>
V. Margaretville
V. Sidney
T. Prattsville
T. Shandaken, T. Hardenburgh
Ulster County Communities (T. New Paltz, V. New Paltz, T. Saugerties, V. Saugerties, T. Wawarsing, V. Ellenville, T. Rochester, T. Olive, T. Woodstock, T. Rosendale)

T. Stony Point
V. Washingtonville
<b>Southern Tier &amp; Central New York</b>
Broome County Communities (C. Binghamton, T. Conklin, T. Union, T. Vestal, V. Johnson City, V. Endicott) (V. Endicott added)
Tioga County Communities (T. Nichols, V. Nichols, T. Owego, V. Owego, T. Tioga) (T. Tioga added)
*Madison County
<b>Niagara County</b>
*Niagara County
<b>NY Rising Communities Spring 2014</b>
Bay Shore
Blenheim
Blooming Grove Town
Canarsie
Chenango Town
Clarkstown Town
Endicott Village
Fulton Town
Georgetown, Marine Park, Bergen Beach, Mill Basin

Gravesend
Middleburgh Town
Middletown City
Rosedale,
Rye City
Schoharie Town
Schuylerville, Throgs Neck, Edgewater Park
Springfield Gardens South, Brookville
Suffern Village
Tioga Town
Walkill Town
Windham Town
Yonkers City

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

Spanish